

**الرؤية  
VISION**  
جمارك معززة للإزدهار والأمن  
والنمو الاقتصادي.  
Customs enhancing prosperity, security and  
economic growth.

**المهمة  
MISSION**  
تقديم خدمات جمركية متميزة على مستوى الإقليم من خلال تيسير حركة السفر  
والتجارة المشروعة وتعزيز أمن المملكة وحماية المجتمع.  
Providing excellent customs services at the regional level, through facilitating  
legitimate trade and travel whilst strengthening the security of the Kingdom and  
protection of society.

المساءلة  
Accountability



الشفافية  
Transparency



الإحترافية  
Professionalism



النزاهة والأمانة  
Integrity & Honesty



القيم  
VALUES

## STRATEGIC GOALS

## الأهداف الإستراتيجية



**Align** plans and programs with the Government Action Plan, the Economic  
Vision 2030, and the policies of the World Customs Organization

1. To follow up on the implementation of governance mechanisms in line with the Government Action Plan.
2. Implementing the second phase of the qualifying Customs Affairs employees' program in order to achieve sustainable development.
3. To continue building partnerships and following up on implementation with the relevant authorities in the ports to achieve sustainable economic growth.
4. To ensure effective communication with stakeholders.
5. Adopting World Customs Organization policies and implementing the most appropriate tools of the Organization in order to secure and facilitate trade.

**مواءمة** الخطط والبرامج مع برنامج عمل الحكومة والرؤية الاقتصادية  
2030م وسياسات منظمة الجمارك العالمية

1. متابعة تطبيق آليات الحوكمة تماشياً مع برنامج عمل الحكومة.
2. تطبيق المرحلة الثانية من برنامج تأهيل منتسبي شئون الجمارك بما في ذلك يحقق التنمية المستدامة.
3. مواصلة بناء الشراكة ومتابعة تنفيذها مع الجهات ذات العلاقة في المنافذ لتحقيق نمو إقتصادي مستدام.
4. ضمان الإتصال الفعال مع الشركاء والعملاء.
5. متابعة سياسات منظمة الجمارك العالمية وتنفيذ أنسب أدوات المنظمة لتأمين وتيسير التجارة.



**Reinforce** Customs work and develop acquisitions

1. Develop systems that target goods and passengers.
2. Enhance the principles of mutual trust with compliant Customs Affairs stakeholders through facilitation programs.
3. Development of infrastructure and electronic systems that improve operations and provide a safe workenvironment for our employees.
4. Intensify international cooperation with customs agencies to facilitate trade and enhance security.
5. Develop concepts and work methodologies in the field of customs security.
6. Enhance the provision of customs services through approved electronic platforms.

**تعزيز** العمل الجمركي وتنمية المكتسبات

1. تطوير أنظمة إستهداف البضائع والمسافرين.
2. تعزيز مبادئ الثقة المتبادلة مع عملاء شئون الجمارك الملتزمين من خلال برامج التيسير.
3. تطوير البنية التحتية والأنظمة الإلكترونية لتحسين العمليات وتوفير بيئة عمل آمنة لموظفينا.
4. تكثيف التعاون الدولي مع أجهزة الجمارك بما يسهل التجارة ويعزز الأمن.
5. تطوير مفاهيم وأساليب العمل في مجال الأمن الجمركي.
6. تعزيز تقديم الخدمات الجمركية من خلال المنصات الإلكترونية المعتمدة.



**Build** the capacities and capabilities of Customs Affairs to face  
challenges and convert them into opportunities

1. Transitioning into an institution with the ability to foresee and predict challenges in advance and turn them into opportunities.
2. Utilizing modern technologies to keep pace with technical advancements in customs work.
3. Contributing in the improvement of the Kingdom of Bahrain's' position within the international Logistics Performance Index.

**بناء** قدرات وإمكانيات شئون الجمارك لمواجهة  
التحديات وتحويلها إلى فرص

1. التحول إلى مؤسسة تطلعيه ذات قدرة تنبؤيه لمواجهة التحديات وتحويلها إلى فرص.
2. توظيف التقنيات الحديثة لمواكبة التطور التقني في العمل الجمركي.
3. المساهمة في تحسين موقع مملكة البحرين ضمن مؤشرات الأداء اللوجستية الدولية.

